

????????? ??? ??????? ???????????

CHRISTINE STIX-HACKL

??? 14?? ??????????? 2004 (1)

???????? C-33/03

????????? ??? ??????????? ???????????

????

Vereinigtes Königreich

«????????? ??????? ??????? – ????? 17, ??????????? 2, ?????????? ??, ??? 18, ??????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ??????? ??? 77/388/??? – ?????? ?????????????? ??????? ??????????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????»

I – ?????????

1. ?? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????? ??? ??? ?????????? ???????????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????, ?????? ?????????? ??? ??????? 17 ??? 18 ??? ?????? ?????????? 77/388/??? (??? ?????: ????) ??????) (2) ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????, ??????? ??? ??????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????????? ??.

2. ? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ???, ?????????? ??? ??????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ??????? ??????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?? ???????????????, ?? ??? ?????????? ??? ??? 8?? ??????????? 2001 ?????? ?????????? C-338/98 (3), ??????? ?????????????????? ?? ?? ?????? 17, ??????????????? 2, ??????????? ??, ??? ?? ?? ?????? 18, ??????????????? 1, ??????????? ??, ??? ?????? ??????????.

II – ??????? ?????????

A – ? ?????????????? ?????????????????? ??????????

3. ?? ?????? 4 ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????:

«1. ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ??????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????, ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????

????????? 2, ?????????? ???? ?????????????? ?????? ? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??????

[...]

4. ? ?????????????????? ????? ?????????? 1 ????? “???? ?????? ??????????” ?????????? ??? ??
????????? ????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ???
????????? ????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ????? ?????? ?????? ??? ??????????
????????? ??????????, ????? ?????? ????? ?????? ?????????? ??? ?????????, ??? ??? ?????? ???
?????????

[...]»

4. ?? ?????? 17 ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????? «??????? ??? ?????? ??? ??????????????
????? ?????????», ?????? ?????????? 2, ?????????? ??, ?????????? ?????? ?????? ?? ??????

«????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????
???? ??? ?????? ?????? ??????????

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ??????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????».

5. ?? ?????? 18 ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????? «??????? ?????????? ??? ??????????????
????? ?????????», ??????? ?????????? ?????? ?? ??????

«1. ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????, ? ?????????????? ?????
????? ??????????

?) ??? ??? ?????????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ?????????, ?? ?????????
????????????? [??? ??] ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? 22, ?????????????? 3.

[...]

3. ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????, ??? ?????? ??? ?????????? ?????????
?? ??? ?????????????????? 1 ??? 2.

[...]»

6. ?? ?????? 22, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????
?? ??????

«????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????? ?????
?????????????, ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????
?????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? [...].

????????, ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????
???? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????»

7. ?? ?????? 22, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????

«?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???

11. ???'????? ??? ????? ? ?????????? ??????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????
 ???????????????? ??????????? ??? ?????? ????????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????
 ????????????? ?? Royal Automobile Club, ? Automobile Association ? ?? UK Customs (?????????????
 ?????????????? ???????????), ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? Inland Revenue
 (????????????? ?????????????? ??????) ??? ?????? ?????????????? ??????????? ??? ?????????? ??
 ?????????????????? ??????????????. ?????????????? ??? ?????????? ??? – ??? ???? ??????????????
 ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ???????, ?????? ??? ?? ??????? ???
 ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? – ? ??????????

?????? ?? ??????????, ??? ?????????? ? ?????????? ?????????, ?? ??????? ??????? ??
?????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?? ????????? ??????
????????????? ???.

III – H ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ? ?????? ????????????

12. ?? ????????? ?????????? ??? 10?? ????? 1995, ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
?????? 226 ?? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????????, ??????????? ?? ?
????????????????? ?? ?????? 2 ??? 3 ??? ?????????????? ?? 1991 ??? ?? ?????????????? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????? 18, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????,
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????.

13. ?????????? ??????????????????? ??????????, ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??
????????? ?????????? ?? 17?? ?????????? 1996 ?? ?? 3?? ?????????????? 1997, ??????????????
?? ?????????? ?? ?????? 17 ?? ?????? ?????????. ?? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? 1991
???? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????
?? ?????????? ??, ?? ?? ??????, ?? ?? ?????????????????? ????? ??, ?? ????????? ?? ??????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????

14. ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? 13?? ?????? 1995, ?? 16?? ?????????????? 1996 ????? ?? ?? 28?? ??????????????
1998 ?? ?????????????? ??, ??????? ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????
????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ????? ?????????????????????? ??
?? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? 1991 ??? ??.

15. ?????????????? ?? ?? ?????? ??, ? ?????????? ?????????? ??? 14 ?????????? 1998
????????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??
?? ?? ?? 15 ?????????? 1998 ?????????? ???. ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? 8?? ?????????? 2001, ?????????? ?????? ?? ??, ?? ?????? ?????????? ?
?????????, ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? 27?? ??????????????
2003, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ????? 28 ?????????????? 2003.

16. ? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????:

– ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????? ??, ??? ?????????? ?? ?????? 17 ?? 18 ?? ?????? ?????????
77/388/??? ?? ?????????????, ?? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ????????? – ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ?????: ?????????????? ?????????????? ??, ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????
?? ?? ?????????? ??.

– ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????.

?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????.

IV – ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????

17. ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 17,

????????? 2, ?? ???? ??????, ??, ??????, ?? ?????????? ?? ????? 18 ??
?????? ????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??? ?? ?? ??????
(4).

A – ??? ?? ?????????? ?? ????? 17 ?? ????? ??????

1. ????? ?????????????? ?? ??????

18. ??? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? 1991 ??? ?? ?????? ?????????? ??
????? 17, ?????????? 2, ?????????? ??, ?? ?????? ??????, ?????, ????? ?????? ?
????????? ?????????? ?? ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ? ?????????? ?? ?? ??, ??? ?? ??????, ??, ??????, ?????
?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??
?????????. ?????? ??????????, ??' ?????, ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??
????????????? ?? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ??
??????, ?? ????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????.

19. ? ?????? ?????? ??, ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??????????
??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ??, ?? ? ?????, ???
????????? ?? ?? ?? ? ?????????? ? ?????? ?? ??????????. ?????????, ??? ??????
??????, ?? ?????? ?? ?? ? ?? ?????? ?? ?????? Intiem (5), ?? ?????????? ??????
????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?????????.

20. ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ??' ?????, ?? ?????????????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??
????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ?
??? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????
????????? ???. ??? ?????????????? ?? ?? ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????

21. ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ????? 17 ?? ?????? ?????? ??????
????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
????????? ?????????????????? ?????? ? ?????? ? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????
?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????. ?????? ?? ?????? ??
? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ??????
?? ? ? ?????????? (? ??? ? ? ??????????) ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ????? ?
????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ? ?????????? ??.

22. ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????????. ?? ?????? ????? ?
– ?????? – ?????????????????????? ??, ? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????????????? ??????. ??? ?????????????????, ?? ?????? ??????????????, ??? ??
????????, ??? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ???. ?
????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ? ?????????? ?? ?? ?? ? ??????????
????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ? ??
???? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????. ??????
????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????, ???
???? ?? ?????? ? ?????????? ??' ????? ?? ?????????? ?????????.

23. ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ??????, ?? ?????????? ??????????
?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??

?????????? ??????????. ?? ????????? ?? ?? ?????, ?? ????????? ????????? ?????????
?????????? –??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ????????? ?????????????? ??
????????????– ??? ? ????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ????????????? ?????? ????????????? ???
?????????. ? ??????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ??????????
???????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? 1991 ????? ???
???????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????????????????
????????? ??? ??????????. ????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? 1991
????? ???, ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?
?????. ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ???
????????? ?????????????????? ??????????.

24. ??????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????????, ? ??????????? ??? ??????????
????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? 1991 ????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ????????? 2 ??? 3 ??? ?????????????? ??? 1991 ????? ??? ??? ???
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????
??? ??????????. ? ??????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? Value Added Tax Act 1994 (???
?????: ?????? ??? 1994 ????? ???). ?? ?????????????????? ??? ??? ??????????? ??? ??????????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
1991 ????? ???, ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ??? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????
????? ????) ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ???
????????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ??????????????????, ?????? ??? ?? ?????? ??? ???
????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????????.

2. ??????????

25. ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????????? ???
????????????????? ??? 1991 ????? ???, ?????? ?????????? ?? ?? ?????? 17 ??? ?????? ?????????, ?????????
?? ??????????????, ???' ??????, ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ???
????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ??????.

26. ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????, ?????? ??????
?????????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ???' ?????? ??
????????????????? (6). ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ??????????
????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ??? ??? ??? ???
????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????????. ?????
????????????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ? ???
????????????????????? ?????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??
?????? ?????? ??? (7).

27. ?????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ? «????????????????
????? ?????» ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
????????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ???
?????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ???
????????????????? «??? ?????? ?????????????? ?????? ?????», «????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????????
????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???».

???????? ??? (12). ??????, ?? ? ????????? ?????????????? ????? ? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ???, ?? ?? ??? ???? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ????? ????? ??????????. ???
?????????? ???, ? ?????????? ??? ??????? ?? ??????? ?????????????? ???, ???' ?????????,
????????????? ??? ?????????? ??? ? ??????? ??? ??????? ??? ?? ?? ??? ????? ???
??????????.

36. ????? ?????????? ???, ?? ??? ?????????? ??? Intiem, ?? ?????????????? ??????? ?????????? ???
???? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ??????? ??? ??????????
????????????????????? ??? ?????????? ? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????????????
??? ?????????? (13).

37. ?????????, ??????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???
???? ?????, ??? ????????? Intiem ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??? –
????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????? ??? –, ????? ?
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?? ??????
????????????? ??? ?????????????? ??? ???, ?? ?? ??????, ??? ?????? ??? ??? ??????????????
????????????? ?????????????? ?????? ?? ??? ??? ??? ?? ?????????????????? ?????? (14).

38. ?????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????
?? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????. ? ??????? ?????????? ??? ???' ??????? ?????????? ???
????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??????????????
?????????. ?????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???' ?????? ??? ?????????? ??????? ??
?????? ????????? «?????????????» ??? ??? ?????? ??? ??????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??,
??? ?????? ?????????. ??? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????????? ?????????????
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ????? (15).

39. ?? ??? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ? ??? ???? , ? ?????? ??????????????
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ???
????????????? ??? ??????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?? ?????????????? ??? ???
????????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????, ??? ??? ?????????????? – ?????????? ??? ???
?????? ?????????? ?? ??????? ??? ?????????????? – ?? ??? ??? ?????????????????? ??????????, ???
???? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????? (16).

40. ?? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????,
????????????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????, ??? ?????????????
??? ?????????? ??? 1991 ??? ???? ??? ???? ??? ?????????????? ? ?????????? ??? ??????????
????????????, ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? ??????
?????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ???, ?? ?? ??????, ???
?????? ?????? ?????????? ??????? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ????. ?????????? ? ?????????
????????? ??? ?????????????? ?????? ???????.

41. ? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????? – ?? ?????? ??????
????????????????????? – ??? ???? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????
??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??????????. ? ?????????? ???
?????????? ?????????????? ??????????????, ??????????, ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???
??? ?????? ??? ??? ?????????, ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????
?????, ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????? ??? ??????????
??? ??????????

42. ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????
?????????, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????, ??? ?????????????????? ??? ??????????

??? ??? ????? ?????? ?? ????????????? ?????????? ???????, ???' ?????, ?? ??????????
?????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????
???? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????/????? ?????????????? ???????????.

43. ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? 1991 ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???' ?????? ? ?????
?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ??????? ?? ?????????? ??, ?????? ??
????????????????? ?? 1991 ?????? ??, ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ? ??????????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ???.

44. ?? ?????? 2, ?????????? ??, ??? ??????????????? ?? 1991 ?????? ?? ?????????? ??????????????? ??
?????????????? ??????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??
? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????? ?????? ????? (?????????) ?? ?? ?????
?? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????.

45. ? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ?????????????, ??????, ???' ?????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??????? ?? ??????????????? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? 2 ?? 3 ?? ??????????????? ?? 1991 ?????
?? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??
????????????????????? ?????????? ?? ???????????.

46. ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? 1994 ?????? ??, ?? ??????? ?????????????????? ??
?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? (17), ?? ?????? ??????
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? 2 ?? ??????????????? ?? 1991 ?????? ?? ?????????? ??????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ???????, ??????????
????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ??????????????, ?????????? ??
????????? 3 ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?? ?????? 14, ?????????????? 3, ?? ?????? ??
1994 ?????? ??, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??, ?????? ??????
?????????????, ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????
????????????????????? ?????????????? ?????, ?? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????? (18).

47. ?? ?????????? ?? 1991 ?????? ?? – ?? ??????????? ?? ?? ?? ?? ?? 1994 ?????? ?? – ??
????????? ??????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??
????? ?? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????
?? 1991 ?????? ??, ?????? ?? ?????????????? ? ??????????? ?? ?????????? ???????????, ??
?????????????? ?????????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? (19).

48. ? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ???????, ??????, ?? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? 1991 ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ??????????
????? ??????????. ?????? ?? ?????????????? ??, ?????? ?????? ?????????????, ? ?????????? ?????????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?????
????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????. ??
????????????????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????????????
(20).

49. ???????, ? ?????? ??? ??????? ?? ? ?????? ??????????? ?????? ???
????????? ?? ???????, ?? ??? ??????????, ??? ? ?????? ?? ????? ?? ???
????? ????? ?? ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????
?????? ?? ??????? ?????? ??????.

50. ????????????? ????? ?? ??????????????, ? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? 17
?? ?????? ?????? ?????? ??????.

? – ??? ?? ??????????? ?? ?????? 18 ?? ?????? ???????

1. ?????? ?????????????? ?? ????????

51. ?? ?? ?????????? ??? ? ??????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? 1991 ??? ??
?????? ?????????? ?? ?????? 18, ?????????? 1, ??????? ??, ?? ?????? ???????, ??????
????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??? ?? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????
???? ?? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ??? ??? ??????? ?????????? ??????????
????????? ?? ?? ?????? 22, ?????????? 3.

52. ??????????? ??? ??????? ?????????? ??? ??? ????, ? ??????? ?????????????? ??,
?????? ?? ??????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ???
??, ?? ?? ??????, ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ? ??? ?????????????? ??????, ? ??????
????????????? ?????????? ?? ?? ??? ?? ?? ??????? ??????? ?????????? ?? ?????? 18,
????????????? 1, ??????? ??, ?? ?????? ???????.

53. ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??
????????????? ?????? ?? ?????? ??????????. ??, ??????, ?? ?????????????? ?????? ??, ??
????????????? ??? ? ?? ??????, ??????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??? ?? ?? ???????,
?? ?????? 18 ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ? ??????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????. ? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? 18, ?????????????? 3, ?? ?????? ???????
????????? ?? ?? ?????????? ??? «????? ?????????? ?? ??????????» ?? ?????????????
??????????.

2. ????????

54. ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??, ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??? ?? ?? ???????, ??????????
?????? ?????????? ?? ?????? 18, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????? ????????. ?????? ?
????????????? ?????????? ?? ?? ??? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?? ?????? 17 ?? ?????
???????, ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ???????.

V – ???????

55. ??????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????????:

1) ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ?????????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ???
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ???, ??? ?????????? ?? ?????? 17 ?? 18 ?? ?????
????????? 77/388/?? ?? ?????????????, ?? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ??
????????????? ?? ??????? ??????, ?? ?????????? ?? ??? ??????? ??????? ????????? – ?????
????????? ?????? ?????????????????? ?????: ?????????????? ?????????????? ???, ?????? ??
????????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ??.

16 – ??, ?????? ?????? 55 ??? 56, ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??
 ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ????, ???, ?????, ???
 ??????????, ??? ?????????????????? ????? ?????????????? 8 ??????? Faxworld, ????? 42, ??.
 ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? 20?? ?????????????? 1997, C-260/95, DFDS (???????? 1997, ?.
 I-1005, ????? 23), ?? ??? ?????? ?????????? ??? «????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ???

?????? ?????????? ??? ??? ??????? ?? ?? ??????????? ????? ? ???????????
?????????????????».

17 – ??, ??????? ????? 24.

18 – ??., ?????? ?????, ??????? ??? 18?? ??????????? 2001, C-162/99, ????????? ???
???????? (???????? 2001, ? I-541, ????? 22), ??? 8?? ??????? 1999, C-354/98, ????????? ???
???????? (???????? 1999, ? I-4927, ????? 11), ??? 4?? ??????????? 1997, C-207/96, ?????????
???? ????? (???????? 1997, ? I-6869, ????? 26), ??? ??? 13?? ??????? 1997, C-197/96,
???????? ??? ????? (???????? 1997, ? I-1489, ????? 14 ??? 15).

19 – ??., ?????? ?????, ??????? ??? 30?? ????? 1991, C-59/89, ????????? ??? ?????????
(???????? 1991, ? I-2607, ????? 28).

20 – ??., ?????? ?????, ??????????? ??? 26?? ??????? 2003, C-233/00, ????????? ???
???????? (???????? 2003, ? ?-6625, ????? 30), ??? ??? 12?? ????????????? 2002, C-152/00,
???????? ??? ????? (???????? 2001, ? ?-6973, ????? 15).